

DIN EN 3660-008

ICS 49.060

**Luft- und Raumfahrt –
Endgehäuse für elektrische und optische Rund- und
Rechtecksteckverbinder –
Teil 008: Endgehäuse, selbstsichernd, Bauform C, 45°-Ausführung,
Schirmanschluss (Konusring), nicht abgedichtet, mit
Zugentlastungsklemme - Produktnorm;
Deutsche und Englische Fassung EN 3660-008:2010**

Aerospace series –

Cable outlet accessories for circular and rectangular electrical and optical connectors –
Part 008: Cable outlet, self-locking, style C, 45°, shielded (cone grounding), unsealed with
clamp strain relief - Product standard;

German and English version EN 3660-008:2010

Série aérospatiale –

Accessoires arrière pour connecteurs circulaires et rectangulaires électriques et
optiques –

Partie 008: Raccord type C, coudé à 45°, non étanche, auto-freinant avec reprise de
blindage (par cône) et brides serre-câble - Norme de produit;

Version allemande et anglaise EN 3660-008:2010

Gesamtumfang 25 Seiten

Normenausschuss Luft- und Raumfahrt (NL) im DIN

Nationales Vorwort

Der Verband der Europäischen Luft-, Raumfahrt- und Verteidigungsindustrie Normung (ASD-STAN) ist vom Europäischen Komitee für Normung (CEN) für zuständig erklärt worden, Europäische Normen (EN) für das Gebiet der Luft- und Raumfahrt auszuarbeiten. Durch die Vereinbarung vom 3. Oktober 1986 wurde ASD Assoziierte Organisation (ASB) des CEN.

Die vorliegende Norm EN 3660-008:2010 wurde von ASD-STAN, Fachbereich Elektrotechnik, unter Mitwirkung deutscher Experten des Normenausschusses Luft- und Raumfahrt erarbeitet.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 131-04-03 AA „Elektrische Verbindungselemente“ im DIN Normenausschuss Luft- und Raumfahrt.

Entsprechend Beschluss 57/9 des Technischen Ausschusses des Beirats des Normenausschusses Luft- und Raumfahrt (NL) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V. sind die europäischen Luft- und Raumfahrt-Normungsergebnisse zweisprachig, in Deutsch und Englisch, in das Deutsche Normenwerk zu überführen. Aus diesem Grund wurde der Deutschen Fassung dieser EN-Norm die Englische Fassung hinzugefügt.

Diese Norm enthält neben den gesetzlichen Einheiten auch die Einheit „Zoll (inch)“, die im Deutschen Normenwerk nicht zugelassen ist. Es wird jedoch ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Anwendung dieser Einheit im nationalen amtlichen und geschäftlichen Verkehr aufgrund des Gesetzes über Einheiten im Messwesen nicht zulässig ist.

Umrechnung:

Nicht-SI-Einheit	SI-Einheit	Umrechnung
Zoll (inch)	mm	1 Zoll (inch) = 25,4 mm

Deutsche Fassung

Luft- und Raumfahrt —
Endgehäuse für elektrische und optische
Rund- und Rechtecksteckverbinder —
Teil 008: Endgehäuse, selbstsichernd, Bauform C,
45°-Ausführung, Schirmanschluss (Konusring),
nicht abgedichtet, mit Zugentlastungsklemme —
Produktnorm

Aerospace series —
Cable outlet accessories for circular and rectangular
electrical and optical connectors —
Part 008: Cable outlet, self-locking, style C, 45°,
shielded (cone grounding),
unsealed with clamp strain relief —
Product standard

Série aérospatiale —
Accessoires arrière pour connecteurs circulaires
et rectangulaires électriques et optiques —
Partie 008: Raccord type C, coudé à 45°,
non étanche, auto-freinant avec reprise de blindage
(par cône) et brides serre-câble —
Norme de produit

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 11. April 2007 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Eigenschaften	4
5 Bezeichnung	11
6 Kennzeichnung	12
7 Technische Lieferbedingungen	12

Vorwort

Dieses Dokument (EN 3660-008:2010) wurde vom Verband der Europäischen Luft-, Raumfahrt- und Verteidigungsindustrie — Normung (ASD-STAN) erstellt.

Nachdem Umfragen und Abstimmungen entsprechend den Regeln dieses Verbandes durchgeführt wurden, hat diese Norm die Zustimmung der nationalen Verbände und offiziellen Behörden der Mitgliedsländer der ASD erhalten, bevor sie CEN vorgelegt wurde.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Oktober 2010, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Oktober 2010 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Texte dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN [und/oder CENELEC] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

1 Anwendungsbereich

Diese Produktnorm legt eine Reihe von Endgehäusen, Bauform C, selbstsichernd gegen Entkopplung, 45°-Ausführung, Schirmanschluss (Konusring), nicht abgedichtet, mit Zugentlastungsklemme für die Verwendung unter den folgenden Bedingungen fest:

Das Endgehäuse lässt den Anschluss von Einzel- und/oder Gesamtschirmen mit einer Stärke von 0,8 mm bis 4,8 mm zu.

Zugehörige(r) elektrische(r) Steckverbinder : EN 3660-002

Temperaturbereich, Klasse N	:	−65 °C bis 200 °C
Klasse W	:	−65 °C bis 175 °C
Klasse K	:	−65 °C bis 260 °C

2 Normative Verweisungen

Die folgenden zitierten Dokumente sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN 2591-100¹⁾, *Luft- und Raumfahrt — Elektrische und optische Verbindungselemente — Prüfverfahren — Teil 100: Allgemeines*

EN 3660-001:2006, *Luft- und Raumfahrt — Endgehäuse für elektrische und optische Rund- und Rechtecksteckverbinder — Teil 001: Technische Lieferbedingungen*

EN 3660-002, *Luft- und Raumfahrt — Endgehäuse für elektrische und optische Rund- und Rechtecksteckverbinder — Teil 002: Übersicht über die Einzelnormen*

AS85049B, *Connector Accessories, Electrical General Specification for*-²⁾

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die Begriffe nach EN 3660-001:2006.

4 Eigenschaften

4.1 Maße und Masse

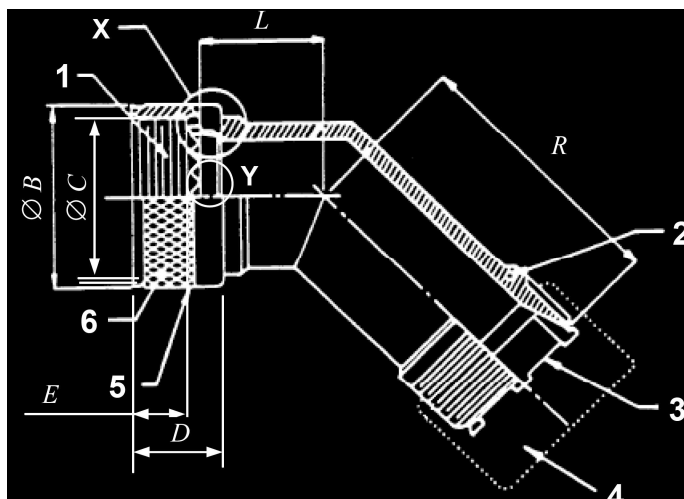
Hinsichtlich der Maße und Masse siehe Bild 1 und Tabelle 1.

Anschlussmaße siehe 4.2.

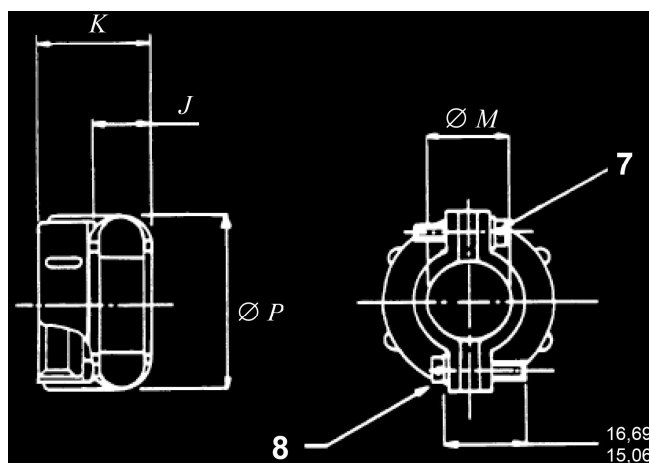
Alle Maße in Millimeter.

1) Die entsprechenden Teile sind in dieser Norm angegeben.

2) Veröffentlicht durch: Vereinigung der Automobilingenieure, Inc. (SAE), 400 Commonwealth Drive, Warrendale, PA 15096-0001.



a) Endgehäuse



b) Zugentlastung gehört zum Lieferumfang des Endgehäuses

Legende

- 1 Gewinde A
- 2 Drei gleichmäßig am Umfang verteilte Löcher für max. 0,80 mm Sicherungsdraht (optional)
- 3 Konusring
- 4 Zugentlastung
- 5 selbstsichernde Überwurfmutter
- 6 Rändelung
- 7 Loch zur Aufnahme von max. 0,80 mm Sicherungsdraht
- 8 Schraube und Federring

ANMERKUNG 1 Für Einzelheiten X und Y siehe 4.2.2.

ANMERKUNG 2 Überwurfmutter muss unverlierbar mit dem Endgehäuse verbunden, jedoch frei drehbar, und selbstsichernd sein.

Bild 1

Tabelle 1

Ge- häuse- größe	<i>A</i> Gewinde Klasse 2B Zoll	$\varnothing B$ max. mm	$\varnothing C$ +0,64 0 mm	<i>D</i> 0 – 1,57 mm	<i>E</i> ^a 0 – 0,56 mm	<i>J</i> ± 0,25 mm	<i>K</i> ^b max. mm	<i>L</i> +1,02 0 mm	$\varnothing M$ ± 0,76 mm	$\varnothing P$ max. mm	<i>R</i> +1,02 0 mm	Schrau- bengröße Klasse A Zoll	Masse
08	0.500-20UNF	19,05	12,74	13,72	7,75	6,35	22,38	19,41	6,35	21,41	24,13	6-32UNC	c
10	0.625-24UNEF	22,35	15,88	13,72	7,75	6,35	23,98	20,04	11,12	27,76	24,89	6-32UNC	
12	0.750-20UNEF	25,40	19,05	13,72	7,75	6,35	25,58	20,65	14,28	30,94	25,40	6-32UNC	
14	0.875-20UNEF	28,70	22,23	13,72	7,75	6,35	25,58	21,08	15,88	32,54	26,16	6-32UNC	
16	1.000-20UNEF	31,75	25,40	13,72	7,75	9,52	25,58	21,77	19,05	38,10	26,67	6-32UNC	
18	1.063-18UNEF	33,53	27,00	13,72	7,75	9,52	25,58	22,17	19,05	38,10	26,92	8-32UNC	
20	1.188-18UNEF	36,58	30,18	13,72	7,75	9,52	27,94	22,81	23,83	43,66	27,43	8-32UNC	
22	1.313-18UNEF	39,88	33,35	13,72	7,75	9,52	27,94	23,50	23,83	43,66	28,45	8-32UNC	
24	1.438-18UNEF	42,93	36,53	13,72	7,75	9,52	29,59	24,08	31,75	52,38	29,21	8-32UNC	
28	1.750-18UNS	50,80	44,45	17,83	7,75	9,52	29,59	29,62	34,93	58,72	33,53	8-32UNC	
a Das Maß <i>E</i> wird genommen, wenn die Überwurfmutter nach vorne geschoben ist.													
b Die Stärke des verwendeten Schirmgeflechts muss berücksichtigt werden.													
c In Absprache mit dem Hersteller.													

4.2 Anschlussmaße

4.2.1 Zugehöriger Steckverbinder

Siehe EN 3660-002.